



TARGET *Evo*
660R



Know what's out there...™

Manual
Target: EVO 660R

Receptor:

Triple Conversión Compheterodyne

Frecuencias:

13,45- y 24,125-GHz programables.

La frecuencia 34,3 GHz siempre estará activada.

Antena:

Campana Captadora Diecast con salida Microstrip Mixer integrada.

Tensión de alimentación:

13,8 V CC Nominal

Consumo:

12 V, 100mA aprox. (en reposo)- 220mA aprox. (en alerta).

Dimensiones:

Antena: largo:98, ancho:80, alto:45 mm

Display: largo:58, ancho:71, alto:17 mm

Peso:

Antena: 200gr

Display: 45gr

Rango de temperatura:

-10°C a +65°C



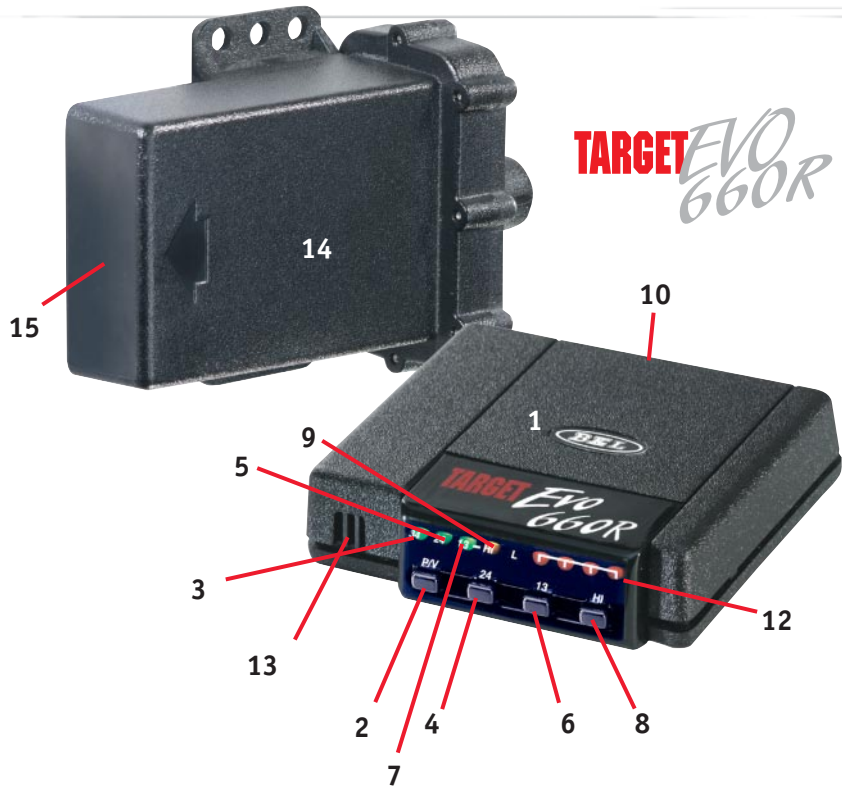
02-0643

ISO 9001

Hemos puesto nuestro mejor empeño en la creación de este manual. Sin embargo, el importador no se hace responsable de cualquier perjuicio o reclamación derivado del uso de este manual. El importador se reserva el derecho de modificar las características sin previo aviso. Queda prohibida la publicación y/o reproducción total o parcial de este documento sin autorización escrita de Target Automotive.

Edición 06-2004

TARGET *EVO 660R*



Especificaciones técnicas	2
Denominación de las partes	3
Introducción	4
Índice	5
Funcionamiento del Target EVO 660R	7
Información general	8
Los controles de velocidad más comunes	9
Instalación	9/10
Montaje de la antena	10/11
Montaje del módulo de control	12
Garantía y servicio	13
Resolución de problemas	14

1. Módulo de control. (1)

Se instala discretamente en el interior del vehículo.

2. Botón de Encendido y Volumen (P/V). (2)

Pulsar brevemente el botón para activar y desactivar su Target EVO 660R. El autochequeo comenzará automáticamente y el Target EVO entrará en modo de detección manteniendo siempre activada la frecuencia 34 GHz. (el indicador luminoso de 34 GHz se mantendrá encendido). Manteniendo pulsado el botón P/V (2) más tiempo, el volumen se ajustará mediante los indicadores luminosos rojos (12).

3. 34 GHz. (3)

Cuando el Target EVO 660R esté activado en modo de detección, el indicador verde estará encendido. El indicador parpadeará cuando detecte un radar que emita en 34 GHz. Cuando se active el detector, este tendrá seleccionada la frecuencia de 34 GHz por defecto. Esta frecuencia es la más utilizada por los radares españoles y europeos, muy especialmente por los nuevos modelos.

4. Botón 24 GHz. (4)

Al activar esta frecuencia se encenderá el indicador verde (5). Este indicador parpadeará cuando detecte un radar que emita en esta frecuencia.

5. Interruptor 13 GHz (6)

Con este interruptor se activa la frecuencia de 13 GHz. El indicador verde (7) se encenderá cuando esta frecuencia esté activada. Cuando detecte un radar, el indicador (7) de 13 GHz parpadeará.

6. Interruptor de sensibilidad. (HI)

Con este botón se aumenta la sensibilidad de recepción en la frecuencia de 13 GHz. El indicador verde (9) de sensibilidad (HI) confirma la activación del modo de alta sensibilidad. En este caso, el Target EVO 660R no emitirá señal alguna hasta que no detecte señales en la frecuencia de 13 GHz con una potencia que supere el 2º nivel de sensibilidad (2 indicadores rojos de señal). Este ajuste estándar evita que se produzcan falsas alertas. Se puede aumentar la sensibilidad para la frecuencia de 13 GHz con el interruptor HI.

7. Conector externo.

Su proveedor puede informarle sobre otros accesorios para su Target EVO 660R.

8. Indicador de Láser. (L)

Cuando el detector de laser opcional detecta una emisión de láser, el indicador luminoso rojo del módulo de control se enciende (11)

9. Potencia de la señal. (12)

Estos indicadores rojos se encienden uno por uno para indicar la potencia (distancia) del radar. Al detectar un rayo láser, se encenderán solamente el primer y el último indicador de forma alternativa.

10. Altavoz. (13)

El Target EVO 660R le avisará de las distintas frecuencias detectadas (13, 24 o 34 Ghz) o control por láser emitiendo diferentes sonidos. Cada frecuencia es fácilmente identificable fijándose en los correspondientes indicadores luminosos. Con el botón P/V se regula el volumen de las señales acústicas. Manteniendo el botón pulsado la primera vez, el volumen aumentará. Si desea bajarlo, suelte el botón P/V un instante y seguidamente manténgalo de nuevo pulsado. La potencia de la señal corresponde al del número de indicadores luminosos encendidos (12).

11. Antena. (14)

En este dispositivo se encuentran los componentes electrónicos con los que se reciben las señales de radar.

Para el montaje de la antena, consulte las instrucciones de instalación.

12. Abertura para la antena. (15)

Véase las instrucciones de instalación.

Autochequeo y memoria automáticos del Target EVO 660R.

Al pulsar el botón P/V, el Target EVO 660R realizará un autochequeo. En esta prueba se encenderán los indicadores de 34 GHz y de potencia de señal (12). Se controlarán todas las señales de advertencia (13) para 13, 24, 34 GHz y láser, así como los circuitos del Target EVO 660R.

Para mayor comodidad, el Target EVO 660R memoriza automáticamente los ajustes realizados, y los mantiene incluso después de haber sido desconectado.

El chip ESP -Enhanced Signal Processing - (Procesamiento Mejorado de la Señal).

Su Target EVO 660R está equipado con el chip ESP, que se encarga de reducir al mínimo las falsas alertas y/o interferencias que produce su teléfono móvil y otros dispositivos.

El Target EVO 660R está perfectamente ajustado para un rendimiento óptimo en las carreteras españolas y funciona también en varios países europeos.

Nota: A la fecha de impresión de este manual, en Francia y Bélgica está prohibido el uso de detectores de radar y se corre el riesgo de ser sancionado. La ventaja del Target EVO 660R es que tiene una instalación casi invisible (a diferencia de los detectores que se instalan en el parabrisas). Esto, unido a que es indetectable por los detectores de detectores de radar, hará muy difícil que sea sancionado. Sin embargo, también podrá optar por dejar su Target EVO 660R en casa en los viajes al extranjero.

Usted los conocerá:

- a. El control a través de cajas estáticas (muchas veces camufladas al lado de la carretera).
- b. A través de coches o remolques parados.
- c. A través de aparatos escondidos en un poste.

Ocurre frecuentemente que al sobrepasar la velocidad máxima, el vehículo es fotografiado y al mismo tiempo el infractor es detenido.

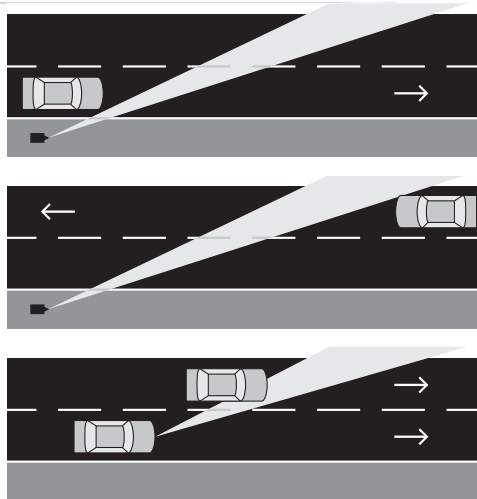
En las autopistas y carreteras secundarias españolas y europeas, los agentes de tráfico controlan la velocidad con los aparatos de 34 y 24 GHz, aunque aún se utilizan algunos aparatos de 13 GHz.

1. Radar de velocidad estacionario situado en el mismo sentido de la circulación. El Target EVO 660R le avisará entre los 300 y 500m.*
2. Radar de velocidad estacionario situado en sentido contrario a la circulación. El Target EVO 660R le avisará entre los 500 y 1500m.*
3. Medición del radar móvil circulando en el mismo sentido del tráfico. El Target EVO 660R le avisará entre los 200 y 300m.*

Nota: Estas distancias pueden variar en función del tipo de radar utilizado y otros factores como la densidad del tráfico, etc.

¡Su foto hecha en un instante!

El Target EVO 660R no ofrece garantías contra sanciones. El Target EVO 660R detecta casi todos los controles de radar a tiempo. Sin embargo, el Target EVO no le protege contra coches patrulla de la policía o contra cámaras fotográficas que funcionan a través de sensores en el asfalto. Además, el Target EVO 660R no es un mecanismo para eludir la vigilancia de los agentes de tráfico, sino para mantener un control sobre la velocidad del vehículo mediante sus avisos, ayudándole así a reducir al máximo la posibilidad de cometer una infracción por exceso de velocidad.



¿Está el Target EVO 660R preparado para el futuro?

Las frecuencias utilizadas actualmente para los controles por radar no cambiarán tan fácilmente debido al alto coste de estos aparatos. Por ello, podrá sacar provecho de su Target EVO 660R durante algunos años más.

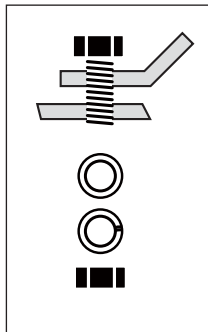
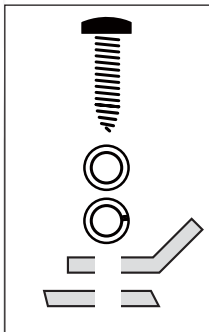
*Depende de las circunstancias de ruido.

La caja del Target EVO 660R incluye:

La antena • Cable de antena de 4 m • 3 sujetacables
• Un soporte para la antena • Un reflector de señal.

El módulo de control • Un cable de alimentación con fusible • Un portafusibles de plástico • Un soporte para instalación en salpicadero • Una plantilla para la instalación del soporte • Un fusible de repuesto.

Tornillos y tuercas • 7 Tornillos (12'5 mm.)
• 2 tornillos de rosca chapa (10mm) • 4 tornillos de rosca chapa (18mm) • 2 tornillos con cabeza redonda (18mm) • 7 tuercas negras • 2 tuercas plateadas
• 7 arandelas • 7 arandelas de Grover.



Si Ud. entiende de electricidad del automóvil podrá instalar el Target EVO 660R en poco tiempo.

Pero si Ud. no tiene conocimientos de electricidad del automóvil, le recomendamos que acuda a un instalador profesional.

Paso 1.

Ubicación de la antena.

Antes de comenzar compruebe todos los componentes.

El mejor lugar para colocar la antena es detrás de la rejilla del radiador o en una de las entradas de aire del spoiler. Procure que no haya obstáculos entre la antena y la carretera. La flecha de la antena debe apuntar en el sentido de la marcha y no debe haber obstáculos metálicos por medio. Los materiales de plástico, siempre que no contengan carbono, no obstruyen la recepción.

Se pueden utilizar los tornillos con tuerca (A) o los tornillos de rosca chapa (B) según las necesidades.

Paso 2.

Instalación de la antena.

Taladre 2 o 4 agujeros en la placa de fijación y fije la antena con los tornillos seleccionados. **Coloque la antena preferentemente en posición vertical para obtener un mayor rendimiento.**

Si resulta difícil montar la antena directamente, busque un sitio adecuado para montar la abrazadera de fijación suministrada. Fijese que esté correctamente orientada y no olvide colocarla en posición vertical.

Paso 3.

Fijación del cable de la antena.

Busque una línea de cable ya existente y haga uso de sujetacables para sujetar el cable de antena. Evite el contacto con piezas móviles o calientes.

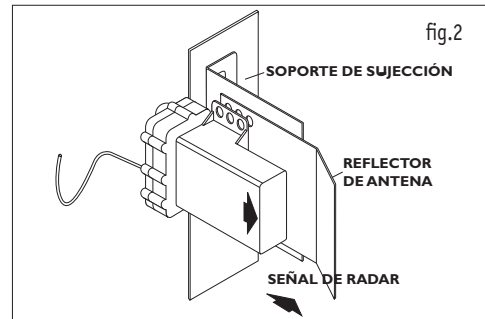
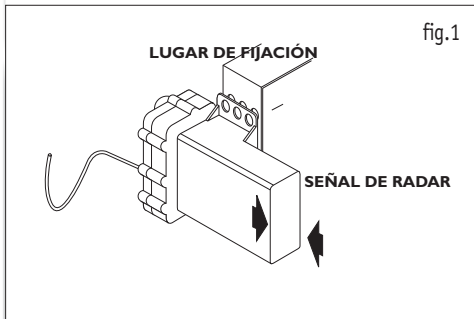
Use preferentemente una de las gomas pasacables ya existentes en la chapa para llevar el cable hasta el interior del vehículo.

Paso 4.

Montaje del módulo de control.

Existen 3 posibilidades para montar el módulo:

- Debajo del salpicadero o en la guantera. El soporte de plástico y la cinta adhesiva suministrada mantienen el módulo en el lugar elegido.
- En el salpicadero con el soporte
- Con el alojamiento opcional que convierte su 966R en extraíble, podrá llevarse el módulo de control al estacionar su vehículo. Como ya se ha dicho, en Francia y Bélgica el Target EVO 660R está prohibido. Si se instala en dicho alojamiento, podrá quitar el módulo rápidamente.



a. Debajo del salpicadero o en la guantera.

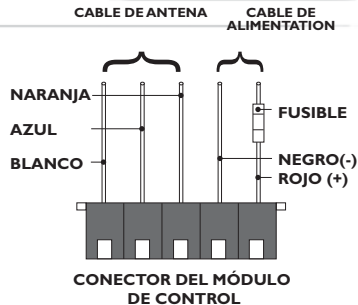
El soporte de plástico se sujeta por medio de 2 agujeros pequeños (2,5mm) y los tornillos de rosca chapa. El módulo de control encaja perfectamente en el soporte. Con la cinta adhesiva de doble cara la tarea de montaje es aún más sencilla. Adhiera la cinta en el lugar donde desea colocar el módulo de control y adhiera el soporte a la otra cara de la cinta. Asegúrese de que en la parte posterior quede sitio para el cable de antena.

b. En el salpicadero con el soporte.

Elija un sitio liso en el salpicadero. Con ayuda de la plantilla, taladre los agujeros para así poder serrar el hueco donde se vaya a introducir el módulo de control. Fije el soporte con los tornillos de rosca chapa procurando no dañar los cables ubicados detrás del soporte. Antes de montar el módulo de control, inserte el cable de antena.

c. Con el alojamiento opcional extraíble.

Recomendamos el uso de este alojamiento ya que le permitirá quitar el módulo de control en un instante al abandonar su vehículo. También es muy práctico si viaja a países donde el uso de detectores de radar no está permitido. Siga las instrucciones incluidas junto con el extraíble.



Paso 5.

Conectar el cable de antena al módulo de control.

Introduzca los conectores del cable de antena en la parte trasera de la clavija de alimentación respetando siempre los colores de los cables. Finalmente inserte la clavija negra en la parte trasera del display.

Paso 6.

Conectar la masa y la alimentación.

Conecte el cable negro a masa. Conecte el cable rojo (12V) a un positivo bajo llave. Asegúrese de que el circuito no tenga tensión cuando la llave de contacto esté quitada.

¡No hay conexión!

Cuando, por cualquier motivo, la conexión entre la antena y el módulo de control se pierda, oirá una señal acústica de advertencia cada segundo.

Resolución de problemas**El módulo de control emite un pitido cada segundo.**

No hay conexión entre la antena y el módulo de control.
Repare la conexión.

No hay sonido o sonido muy bajo.

Mantenga pulsado el botón P/V más tiempo. Los 4 indicadores rojos (12) muestran el volumen.

No detecta algunos radares.

Seleccione las frecuencias 24 GHz (5) y/o 13GHz (7).

A menudo se producen falsas alertas en la frecuencia 13 GHz.

Desactive el interruptor HI (9).

Garantía.

Rellene su tarjeta de garantía y envíela junto con una copia de la factura de compra a:

Iron Car
C/Escipion, 41-43
08023 BARCELONA

Iron Car garantiza el correcto

funcionamiento del Target EVO 660R siempre que:

- a. Usted sea el primer propietario y nos haya enviado la tarjeta de garantía junto con la factura de compra
- b. No se trate de un uso indebido, de daños producidos por un accidente, el propietario o terceros hayan realizado manipulaciones en el Target EVO 660R que no están descritas en este manual o el n° de serie haya sido modificado.

Servicio.

- a. En caso de duda sobre el funcionamiento correcto:
Consulte primero la guía para resolución de problemas expuesto en el siguiente punto.
- b. Si los problemas persisten, póngase en contacto con Iron Car en el teléfono +34 (0)93 434.31.50
- c. En caso de tener problemas en su funcionamiento, su proveedor se encargará del reenvío de su Target EVO 660R y/o de su reparación.

Condiciones de garantía

Este certificado debe conservarse hasta el vencimiento de la garantía y debe ser presentado, junto con la factura de compra, cuando sea necesaria la intervención técnica en garantía. El usuario que no pueda presentar este certificado pierde el derecho a la prestación de la garantía.

La garantía tiene una validez de dos años a partir de la fecha de compra. Las partes y/o componentes que a juicio de la empresa resulten defectuosos de origen, bien por defectos en material o fallos de fabricación, serán reparados o sustituidos sin cargo. Los gastos de transporte del aparato correrán a cargo del usuario. Además la empresa no compensará trabajos de desmontaje y/o instalación en garantía.

No están cubiertos por la garantía:

- 1) Averías procedentes de transporte.
- 2) Daños debidos a una errónea instalación o a vicios causados por una insuficiente o inadecuada instalación eléctrica, o alteraciones que se deriven de condiciones ambientales no adecuadas a las características del sistema.
- 3) Averías ocasionadas por negligencia, incorrecta manipulación o reparaciones efectuadas por personal no autorizado.
- 4) La instalación y el ajuste del sistema.

Las reparaciones no dan lugar a la extensión de la garantía o renovaciones de la misma. Nadie está autorizado a modificar ni verbalmente ni por escrito los términos de dicha garantía. La empresa no responde de daños causados a personas o cosas por averías o suspensión del uso del sistema. Las piezas devueltas y sustituidas quedan en poder de la empresa.

Para cualquier controversia son competentes los tribunales de Madrid.

TARGET *EVO*
660R



TARGET AUTOMOTIVE

Iron Car
C/Escipion, 41-43
08023 BARCELONA

Tel. +34 (0)93 434.31.50, fax. +34 (0)93 434.31.51

E-mail: ironcar@ironcar.com